

dyras

DSM-16B



HU	3
GB	7
DE	11
CZ	15
HR	19
SK	23
SI	27

Használati útmutató

dyras

3in1 szendvicssütő

Modell: DSM-16B



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Őrizze meg ezt a használati útmutatót, a csomagolást és a nyugtát! Ha a terméket harmadik félnek adja vagy adja el, kérjük, ügyeljen arra, hogy ezt a használati útmutatót is átadja!
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor használhatják, ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, megértették azt és az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelik őket.
- A készüléket és annak vezetékeit tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyermekektől!
- A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel működtetni.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra szolgál.
- Beltéri használatra szánt készülék. Ne használja a készüléket a szabadban, tartsa távol hőforrástól, közvetlen napfénytől, nyílt tűztől vagy magas páratartalomtól, és soha ne működtesse nedves kézzel!
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, ha a készüléket nem használja, és minden használat után tisztítsa meg a készüléket!
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ezzel is óvva a gyermekeket az elektromos készülékek által jelentett veszélyektől!
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le az asztalról vagy a konyhapultról és ne érintkezzen forró felülettel.
- Soha ne használja a készüléket, ha az sérült!
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében ki kell cseréltetni. A cserét csak a gyártó, annak szakszervize vagy képzett szakember végezheti.
- Mindig sima, vízszintes felületen működtesse a készüléket! A készülék minden oldalán tartson legalább 10 cm helyet a megfelelő légáramlás érdekében.
- A készülék működése közben a külső felület is felforrósodhat. Kérjük, ne érintse meg kézzel a külső felületet!
- A tűzveszély elkerülése érdekében soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket!
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok vagy kiegészítők használata veszélyt okozhat.
- Ne mozgassa a készüléket amikor az forró.
- Ne próbálja meg eltávolítani az ételt, amikor a készülék működés közben van.
- Ne próbálja meg sajátkezűleg megjavítani a készüléket! Javítandó készülékkel vagy cserélendő alkatrészsel kapcsolatban mindig forduljon szakszervizhez!

FIGYELMEZTETÉS: Ez az elektromos készülék fűtő felületeket tartalmaz, a funkcionális felületeken kívül a készülék más felületei is felforrósodhatnak. Mivel a különböző személyek eltérően érzékelik a hőmérsékletet, ezt a berendezést ÓVATOSAN kell használni. A berendezést csak a tervezett fogantyúnál/markolatnál szabad megérinteni, és a hővédelem érdekében

használjon például konyhai edényfogó kesztyűt! A rendeltetésszerű markolaton kívüli egyéb felületeknek elegendő időt kell hagyni, hogy lehűljenek, mielőtt hozzáérnénk.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot.
2. Tisztítsa meg a készülék külsejét enyhén nedves ronggyal.
3. Tisztítsa meg a mellékelt sütőlapokat meleg vízben. Alaposan szárítsa meg őket, mielőtt visszahelyezi őket a készülékre.
4. A legelső használathoz melegítse a készüléket élelmiszerek nélkül körülbelül 5-10 percig. Ha ekkor enyhe füstszag érződik, az normális és ártalmatlan. A gyártási folyamat miatt normális, hogy a készülék az első bekapcsoláskor füstöt bocsát ki.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Helyezze a készüléket stabil, vízszintes és hőálló felületre.
2. Válassza ki a kívánt sütőlapkészletet: grillező, szendvics vagy gofri; majd rögzítse a sütőlapokat a készülékhez.
3. Zárja be a készüléket, majd csatlakoztassa a konnektorhoz.
4. A piros és a zöld jelzőfény kigyullad, ami azt jelzi, hogy az előmelegítés bekapcsol. Az előmelegítés körülbelül öt percig tart. Amikor a zöld készenléti jelző kialszik, jelezve, hogy a hőmérséklet tökéletes a sütéshez, a készülék használatra kész.
5. Nyissa ki a készüléket, és helyezze az előkészített ételt az alsó sütőlapra, majd zárja be a készüléket. A zöld készenléti jelző ismét kigyullad.
6. A zöld fény kialszik, jelzi, hogy az étel kész. Az ételek elkészültét sütés közben is ellenőrizheti. Normál esetben a szendvicsek sütése 3-5 percig, a gofrié pedig 6-8 percig tart.
7. Nyissa ki a készüléket, és vegye ki az ételt egy spatulával (nem tartozék). Soha ne használjon villát, kést vagy egyéb éles eszközt az étel eltávolításához, mert ez károsítaná a sütőfelület tapadásmentes bevonatát! Csak hőálló fa vagy műanyag eszközöket használjon!
8. Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból.

TÁROLÁS

1. Tárolás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
2. Tárolás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen lehűlt és száraz.
3. A tápkábel a tárolás érdekében az alap alján körbetekerhető.


TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁS

1. Ügyeljen arra, hogy a készülék egyes részei működés közben nagyon felforrósodnak! Tisztítás előtt húzza ki a konnektorból, és várja meg, amíg teljesen kihűl!
2. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba! Soha ne tisztítsa bő vízzel!
3. Használat után minden alkalommal törölje le a sütőfelületet puha, nedves ruhával! Ha nehéz eltávolítani a letapadt darabokat, kevés olaj segít meglágyítani.
4. A sütőlapokat meleg vízben tisztítsa meg, miután kivette őket a készülékből. Alaposan szárítsa meg őket, mielőtt visszahelyezi őket a készülékbe.
5. Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket, hogy elkerülje a különböző típusú élelmiszerek keresztszennyeződését.
6. Ne használjon zsíroldó spray-t, súrolószereket, éles eszközöket vagy dörzsfelületű szivacsot, mert az károsíthatja a tapadásmentes bevonatot ill. a készülék külső burkolatát!
7. Bármilyen probléma esetén forduljon segítségért a hivatalos szakszervizhez!

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Névleges teljesítmény	750 W
Érintésvédelmi osztály	I.osztály

HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése	
	<p>Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!</p> <p>Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unióon kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!</p>

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Unió elõírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction manual

***d*yras**

**3in1 sandwich maker
Model: DSM-16B**



Please read the instruction manual carefully.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Keep this instruction manual, the packing and your receipt. If you give or sell the product to a third party, please make sure that you also hand out this instruction manual.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are old than 8 years and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8 years.
4. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
5. This appliance is for household use only.
6. This appliance is for indoor use only. Do not use the appliance outdoors, keep it away from sources of heat, direct sunlight, open fire or high humidity and never operate it with wet hands.
7. Always pull the plug out from the power socket when you do not use the appliance, and clean it after each usage.
8. Never leave the appliance unattended, protecting children from the dangers posed by electrical appliances.
9. Make sure that the cord does not hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
10. Never use the appliance if it is damaged.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
12. Always operate the appliance on an even, horizontal surface. Keep at least 10 cm of space on all sides of the appliance to allow adequate air circulation.
13. The outer surface of the appliance can be hot when it is working. Please do not touch outer surface by you hand.
14. To avoid the danger of fire, never leave the appliance unattended.
15. Do not use the appliance for any purpose other than it's intended use.
16. The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer may cause hazards.
17. Do not move the appliance when it is hot.
18. Do not attempt to remove food when the appliance is in operation.
19. Do not try to repair the appliance on your own, always contact our service agent to repair or change the appliance.

WARNING: This electrical appliance contains heating function surfaces, which are hot when using, also further part of the appliance can be hot. Since temperatures are differently perceived by different persons, this equipment shall be used with CAUTION. The equipment shall be touch only at intended handles and gripping surfaces, and use heat protection like gloves. Surfaces other than intended gripping surfaces shall get sufficiently time to the cool down before getting touched.

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging material.
2. Clean the exterior of the appliance with a slightly damp cloth.
3. Clean the supplied cooking plates in warm suds. Dry them thoroughly before replacing them on the appliance.
4. For the very first usage, make the appliance heating without any food for about 5-10 minutes. There may be slight smoke or smell. This is normal and harmless. Due to the manufacturing process, it is normal that the appliance may emit smoke when turning on for the first time.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Place the appliance on a stable, level and heatproof surface.
2. Select the desired set of cooking plates: grilling, sandwich or waffle; and then attach the cooking plates to the appliance.
3. Close the appliance, and then connect the appliance to the power outlet.
4. The red and green indicator both light up, indicating that the preheating turns on. The preheating takes approximately five minutes. When the green ready indicator goes off, indicating the temperature is perfect for cooking, the appliance is ready for use.
5. Open the appliance, and place your prepared food on the bottom plate, and then close the appliance. The green ready indicator comes on again.
6. The green light goes off indicated the food is done. You can also check that your food is ready while it is cooking. Normally, cooking takes 3-5 minutes for sandwiches and 6-8 minutes for waffles.
7. Open the appliance and remove the food with a spatula (not included). Never use fork, knife or other sharp utensils to remove the food as this would damage the non-stick coating of grilling surface. Use wood or heat-resistant plastic utensils only.
8. Disconnect the appliance from the power outlet after use.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. Be aware that parts of the appliance become very hot during operation. Unplug and wait for it to completely cool down before cleaning.
2. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
3. Wipe the grill plate with a soft damp cloth every time after use. If it is difficult to remove residues, little oil can soften them.
4. After removing from the appliance, clean the cooking plates in warm water. Dry them thoroughly before putting them back in the appliance.
5. Clean regularly, surfaces in contact with food to avoid cross contamination from different types of food.
6. Do not use degreasing spray, scouring agents, sharp tools or abrasive sponges, as this may damage the non-stick coating or the outer surface of the appliance.
7. In case of any problem, please contact the authorized service center for help.


STORAGE

1. Always unplug the appliance before storage.
2. Always make sure the appliance is cool and dry before storage.
3. The power cord can be wrapped around at the bottom of base for storing.

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50/60 Hz
Rated power consumption	750 W
Protection class (against electric shock)	Class I.

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai str. 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Bedienungsanleitung

dyras

**3-in-1-Sandwichmaker
Modell: DSM-16B**



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch
sorgfältig durch!**

SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung, die Verpackung und den Kassenbon auf! Wenn Sie das Produkt verkaufen oder an Dritte weitergeben, stellen Sie bitte sicher, dass Sie ihnen auch diese Bedienungsanleitung weitergeben!
- Dieses Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur unter Aufsicht benutzt werden oder wenn sie ordnungsgemäß in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern!
- Das Gerät darf nicht über ein externes Timer oder ein separates Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät ist für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, halten Sie es von Wärmequellen, direktem Sonnenlicht, offenen Flammen oder hoher Luftfeuchtigkeit fern und bedienen Sie es nie mit nassen Händen
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, und reinigen Sie es nach jedem Gebrauch!
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, um Kinder vor den Gefahren von Elektrogeräten zu schützen!
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht vom Tisch oder der Küchentheke herabhängt und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist!
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Der Austausch sollte nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.
- Betreiben Sie das Gerät immer auf einer glatten, ebenen Fläche! Lassen Sie auf jeder Seite des Geräts mindestens 10 cm Platz, um eine gute Luftströmung zu gewährleisten.
- Auch die Außenfläche kann sich während des Betriebs erwärmen. Bitte berühren Sie die äußere Oberfläche nicht mit Ihren Händen!
- Um Brandgefahr zu vermeiden, lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt!
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann eine Gefahr darstellen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es heiß ist.
- Versuchen Sie nicht, Lebensmittel zu entfernen, während das Gerät in Betrieb ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren! Wenden Sie sich für Reparaturen oder Ersatzteile immer an einen professionellen Service!

WARNUNG: Dieses Elektrogerät enthält neben den Funktionsflächen weitere

Heizflächen, die sich ebenfalls erwärmen können. Da verschiedene Menschen unterschiedliche Temperaturempfindungen haben, sollte dieses Gerät mit VORSICHT verwendet werden. Fassen Sie das Gerät nur am dafür vorgesehenen Griff an und benutzen Sie z. B. Küchenhandschuhe zum Schutz vor Hitze! Andere Oberflächen als der vorgesehene Griff sollten ausreichend Zeit zum Abkühlen haben, bevor sie berührt werden.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch.
3. Reinigen Sie die mitgelieferten Backbleche in warmem Wasser. Trocknen Sie sie gründlich ab, bevor Sie sie wieder auf das Gerät setzen.
4. Bei der allerersten Verwendung sollten Sie das Gerät etwa 5 bis 10 Minuten lang ohne Grillgut aufheizen. Ein leichter Rauchgeruch ist normal und unbedenklich. Aufgrund des Herstellungsprozesses ist es normal, dass das Gerät beim ersten Einschalten Rauch abgibt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
2. Wählen Sie das gewünschte Backblech-Set aus: Grillen, Sandwich oder Waffel; setzen Sie dann die Backbleche in das Gerät ein.
3. Schließen Sie das Gerät und stecken Sie den Stecker ein.
4. Das rote und das grüne Licht leuchten auf und zeigen damit an, dass das Vorheizen eingeschaltet ist. Das Vorheizen dauert etwa fünf Minuten. Wenn die grüne Bereitschaftsanzeige erlischt und damit anzeigt, dass die Temperatur optimal ist, ist das Gerät einsatzbereit.
5. Öffnen Sie das Gerät, legen Sie die vorbereiteten Speisen auf das untere Backblech und schließen Sie das Gerät. Die grüne Bereitschaftsanzeige leuchtet wieder auf.
6. Das grüne Licht erlischt und zeigt damit an, dass das Essen fertig ist. Sie können auch überprüfen, ob Ihr Essen fertig ist, während Sie die Sandwiches machen. Normalerweise brauchen Sandwiches 3 bis 5 Minuten und Waffeln 6 bis 8 Minuten zum Zubereiten.
7. Öffnen Sie das Gerät und nehmen Sie die Lebensmittel mit einem Spatel (nicht im Lieferumfang enthalten) heraus. Verwenden Sie zum Herausnehmen der Grillgüter niemals eine Gabel, ein Messer oder ein anderes scharfes Gegenstand, da diese die Antihafbeschichtung der Oberfläche beschädigen können! Verwenden Sie nur hitzebeständige Holz- oder Kunststoffgegenstände!
8. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker des Geräts.

LAGERUNG

1. Ziehen Sie vor der Lagerung des Geräts immer den Netzstecker.
2. Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät vollständig abgekühlt und trocken ist, bevor Sie es lagern.
3. Das Netzkabel kann zur Lagerung um die Unterseite des Sockels gewickelt werden.



REINIGUNG UND WARTUNG

1. Beachten Sie, dass einige Teile des Geräts während des Betriebs sehr heiß werden können! Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist!
2. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Niemals mit viel Wasser reinigen!
3. Wischen Sie die Grillfläche nach jedem Gebrauch mit einem weichen, feuchten Tuch ab! Wenn es schwierig ist, festsitzende Reste zu entfernen, hilft ein wenig Öl, sie aufzuweichen.
4. Reinigen Sie die Backbleche in warmem Wasser, nachdem Sie sie aus dem Gerät genommen haben. Trocknen Sie sie gründlich ab, bevor Sie sie wieder in das Gerät legen.
5. Reinigen Sie die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, regelmäßig, um eine Kreuzkontamination verschiedener Lebensmittel zu vermeiden.
6. Verwenden Sie keine Entfettungssprays, Scheuermittel, scharfe Gegenstände oder Schwämme mit scheuernden Oberflächen, da diese die Antihafbeschichtung oder das Außengehäuse des Geräts beschädigen können!
7. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Servicestelle!

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	220 bis 240 V
Nennfrequenz	50/60 Hz
Nennleistung	750 W
Berührungsschutzklasse	Klasse I

ENTSORGUNG

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten	
 	<p>Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!</p> <p>Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften</p>

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

dyras

Sendvičovač 3v1
Model: DSM-16B



Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, prosím!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Uchovejte si tento návod k použití, obal a doklad o koupi! Pokud výrobek prodáváte nebo předáváte třetí straně, nezapomeňte jí předat i tuto uživatelskou příručku!
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem nebo pokud byly řádně poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí mu a souvisejícím nebezpečím. Nedovolte dětem, aby se s přístrojem hrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Příklad a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let!
- Je zakázáno přístroj používat s externím časovacím zařízením nebo se zvláštním systémem dálkového ovládní.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Vybavení pro vnitřní použití. Nepoužívejte spotřebič venku, chraňte jej před zdroji tepla, přímým slunečním zářením, otevřeným ohněm nebo vysokou vlhkostí a nikdy jej nepoužívejte s mokřými rukama
- Nepoužívaný spotřebič vždy odpojte ze zásuvky a po každém použití jej vyčistěte!
- Nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru, abyste chránili děti před nebezpečím spojeným s elektrickými spotřebiči!
- Dbejte na to, aby kabel nevisel na stole nebo kuchyňské lince a nepřišel do styku s horkými povrchy.
- Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je poškozené!
- Pokud je napájecí kabel poškozený, je třeba jej vyměnit, aby se předešlo nebezpečí. Výměnu smí provádět pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo kvalifikovaný technik.
- Spotřebič vždy používejte na hladkém a rovném povrchu! Na každé straně spotřebiče ponechte alespoň 10 cm volného prostoru pro správné proudění vzduchu.
- Během provozu se může zahřívat i vnější povrch. Nedotýkejte se vnějšího povrchu rukama!
- Abyste předešli nebezpečí požáru, nenechávejte spotřebič bez dozoru!
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Použití příslušenství nebo doplňků, které nejsou doporučeny výrobcem, může způsobit nebezpečí.
- Nepřenášejte spotřebič, když je horký.
- Nepokoušejte se odstraňovat potraviny, když je spotřebič v provozu.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat sami! Pro opravu nebo výměnu dílů se vždy obraťte na odborný servis!

VAROVÁNÍ: Kromě funkčních ploch obsahuje tento elektrický spotřebič také další ohřívací plochy, které lze vyhřívat. Protože různí lidé vnímají teplotu různě, je třeba tento přístroj používat s POZORNOSTÍ. Spotřebiče byste se měli dotýkat pouze na určené rukojeti a používat například kuchyňské rukavice, abyste se chránili před teplem! Povrchy, které nejsou určeny k manipulaci, by měly před dotykem dostatečně vychladnout.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Vnější stranu spotřebiče očistěte mírně navlhčeným hadříkem.
3. Dodané pečicí formy vyčistěte v teplé vodě. Před opětovným nasazením na spotřebič je důkladně osušte.
4. Při prvním použití ohřívejte spotřebič bez potravin přibližně 5 až 10 minut. Pokud je mírně cítit kouř, je to normální a neškodné. Vzhledem k výrobnímu procesu je normální, že spotřebič při prvním zapnutí vydává kouř.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Spotřebič postavte na stabilní, rovný a žáruvzdorný povrch.
2. Zvolte požadovanou sadu pečících desek: gril, sendvič nebo vafle; poté připojte pečicí desky ke spotřebiči.
3. Zavřete spotřebič a zapojte jej do zásuvky.
4. Rozsvítí se červená a zelená kontrolka, což znamená, že je zapnutý předehřev. Předehřátí trvá přibližně pět minut. Když zhasne zelená kontrolka připravenosti, což znamená, že teplota je ideální pro pečení, je spotřebič připraven k použití.
5. Otevřete spotřebič, položte připravené potraviny na spodní desku a spotřebič zavřete. Zelená kontrolka pohotovostního režimu se znovu rozsvítí.
6. Rozsvítí se zelená kontrolka, což znamená, že je jídlo připraveno. Během pečení můžete také zkontrolovat, zda je jídlo hotové. Sendviče se obvykle připravují 3-5 minut a vafle 6-8 minut.
7. Otevřete spotřebič a vyjměte potraviny pomocí špachtle (není součástí dodávky). Nikdy nepoužívejte vidličku, nůž nebo jiný ostrý nástroj k odstraňování potravin, protože by došlo k poškození nepřilnavého povrchu varné plochy. Používejte pouze žáruvzdorné dřevěné nebo plastové nástroje!
8. Po použití spotřebič odpojte ze sítě.

SKLADOVÁNÍ

1. Před uložením spotřebiče jej vždy odpojte ze zásuvky.
2. Před uskladněním se vždy ujistěte, že je spotřebič zcela chladný a suchý.
3. Napájecí kabel lze pro účely skladování omotat kolem spodní části základny.


ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Upozorňujeme, že některé části přístroje se mohou během provozu velmi zahřát! Před čištěním odpojte přístroj od elektrické sítě a počkejte, až zcela vychladne!
2. Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo do jiné kapaliny! Nikdy nečistěte velkým množstvím vody!
3. Po každém použití otřete varnou plochu měkkým vlhkým hadříkem! Pokud je obtížné odstranit usazené kousky, pomůže je změkčit trocha oleje.
4. Po vyjmutí ze spotřebiče vyčistěte pečicí plechy v teplé vodě. Před vložením zpět do spotřebiče je důkladně osušte.
5. Pravidelně čistěte povrchy přicházející do styku s potravinami, abyste zabránili křížové kontaminaci různých druhů potravin.
6. Nepoužívejte odmašťovací spreje, abrazivní čisticí prostředky, ostré nástroje nebo houbičky s abrazivním povrchem, protože by mohly poškodit nepřilnavý povrch nebo vnější plášť spotřebiče.
7. V případě jakýchkoli problémů se obraťte na autorizované servisní středisko.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	220-240 V
Jmenovitá frekvence	50/60 Hz
Jmenovitý výkon	750W
Třída dotykové ochrany	Třída I

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení	
	<p>Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány!</p> <p>Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou, informace o příslušných předpisech.</p>

Výrobce/dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Označení je určeno k označení, že výrobek splňuje příslušné normy Evropské unie a je volně prodejné v Evropské unii.

Upute za uporabu

dyras

**Toster za sendviče 3 u 1
Model: DSM-16B**



Prije uporabe pažljivo pročitajte korisnički priručnik!

SIGURNOSNE UPUTE

- Sačuvajte ovaj korisnički priručnik, ambalažu i račun! Ako proizvod želite prodati trećoj strani, obavezno prosljedite ovaj korisnički priručnik.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako su dobili odgovarajuće upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Uređaj i kabel držite dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina!
- Uređaj se ne smije upravljati vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu.
- Uređaj je namijenjen za unutarnju uporabu. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom, držite ga podalje od izvora topline, izravne sunčeve svjetlosti, otvorene vatre ili visoke vlažnosti i nikada ga ne koristite mokrim rukama!
- Uređaj uvijek odspojite s napajanja kad nije u uporabi i očistite ga nakon svake uporabe.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja!
- Pazite da kabel ne visi sa stola ili kuhinjskog pulta i da ne dođe u dodir s vrućom površinom.
- Nikada ne koristite uređaj ako je oštećen!
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora se zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost. Zamjenu smije izvršiti samo proizvođač ili ovlašteni servis.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj površini! Držite najmanje 10 cm razdaljine sa svake strane uređaja radi pravilnog protoka zraka.
- Dok uređaj radi, vanjska površina se također može zagrijati. Ne dodirujte vanjsku površinu rukama!
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kako biste izbjegli opasnost od požara!
- Nemojte koristiti uređaj u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
- Uporaba dodatne opreme ili pribora koje proizvođač nije preporučio može uzrokovati opasnost.
- Nemojte pomicati uređaj dok je vruć.
- Ne pokušavajte izvaditi hranu dok uređaj radi.
- Ne pokušavajte sami popravljati uređaj! Uvijek se obratite ovlaštenom servisu za popravak uređaja ili zamjenu dijelova.

UPOZORENJE: Ovaj električni uređaj sadrži grijaće površine, a osim funkcionalnih površina, mogu se zagrijati i druge površine uređaja. Budući da različiti ljudi različito percipiraju temperaturu, ovu opremu treba koristiti **S OPREZOM**. Uređaj smijete dodirivati samo na predviđenoj ručki/rukohvatu i koristiti, primjerice, rukavice za pećnicu za zaštitu od topline. Površinama koje nisu predviđene za držanje treba ostaviti dovoljno vremena da se ohlade prije dodira.

PRIJE PRVE UPORABE

1. Uklonite svu ambalažu.
2. Očistite vanjsku stranu uređaja blago vlažnom krpom.
3. Očistite ploče za pečenje toplom vodom. Temeljito ih osušite prije nego što ih postavite natrag na uređaj.
4. Prije prve uporabe zagrijte uređaj bez hrane oko 5-10 minuta. Ako osjetite lagani miris dima, to je normalno i bezopasno. Zbog proizvodnog procesa, normalno je da uređaj ispušta dim prilikom prvog uključivanja.

UPUTE ZA UPORABU

1. Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu koja je otporna na toplinu.
2. Odaberite željeni set ploča za pečenje: roštilj, sendvič ili vafli; zatim pričvrstite ploče za pečenje za uređaj.
3. Zatvorite uređaj i spojite ga u utičnicu.
4. Crvena i zelena lampica će početi svijetliti, što znači da je zagrijavanje započeto. Zagrijavanje traje oko pet minuta. Kad se zeleni indikator pripravnog stanja isključi, znači da je temperatura savršena za pečenje i uređaj je spreman za uporabu.
5. Otvorite uređaj, stavite pripremljenu hranu na donju ploču za pečenje i zatvorite uređaj. Zeleni indikator pripravnog stanja ponovno svijetli.
6. Zeleno svjetlo se gasi, što znači da je hrana spremna. Tijekom pečenja također možete provjeriti jeli hrana spremna. Za pečenje sendviča obično je potrebno 3-5 minuta, a za vafle 6-8 minuta.
7. Otvorite uređaj i izvadite hranu lopaticom (nije uključena u set). Nikada ne koristite vilicu, nož ili drugi oštar alat za uklanjanje hrane jer može oštetiti neprianjajući premaz površine! Koristite samo drvene ili plastične kuhinjske alate otporne na toplinu!
8. Isključite uređaj iz napajanja nakon uporabe.

SKLADIŠTENJE

1. Prije skladištenja uvijek odspojite uređaj iz utičnice.
2. Prije skladištenja uvijek provjerite je li uređaj potpuno ohlađen i suh.
3. Kabel napajanja može se omotati oko dna baze radi pohrane.


ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Imajte na umu da se pojedini dijelovi uređaja jako zagriju tijekom rada! Prije čišćenja odspojite uređaj s napajanja i pričekajte da se potpuno ohladi.
2. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine! Nikada ne čistite s puno vode!
3. Obrišite površinu za pečenje mekom, vlažnom krpom svaki put nakon uporabe. Ako je teško ukloniti zalijepljene komade, stavite malo ulja kako bi ostaci omekšali.
4. Očistite ploče za pečenje u toploj vodi nakon što ih izvadite iz uređaja. Temeljito ih osušite prije nego što ih vratite u uređaj.
5. Redovito čistite površine koje dolaze u dodir s hranom kako biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju različitih vrsta hrane.
6. Nemojte koristiti sredstva za odmašćivanje i deterdžente, niti oštra sredstva ili abrazivne spužve jer mogu oštetiti premaz protiv prljanja ili vanjsko kućište uređaja.
7. U slučaju bilo kakvih problema, obratite se ovlaštenom servisu.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	220-240 V
Nazivna frekvencija	50/60 Hz
Nazivna snaga	750 W
Klasa zaštite od udara	Klasa I

ZBRINJAVANJE OTPADA

Zbrinjavanje otpadne električne i elektroničke opreme	
	<p>Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati nekorišćen proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi.</p> <p>Ova oznaka važi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima vezano za relevantne propise.</p>

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

OZNAKA CE



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s primjenjivim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

dyras

Sendvičovač 3v1
Model: DSM-16B



Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie, prosím!

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Uschovajte si tento návod na použitie, obal a doklad o kúpe! Ak výrobok predávate alebo darujete tretej strane, uistite sa, že jej odovzdáte aj túto používateľskú príručku!
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí len pod dohľadom alebo ak boli riadne poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú mu a súvisiacim nebezpečenstvám. Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali. Čistenie a užívateľskú údržbu esmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
- Zariadenie a jeho kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov!
- Je zakázané prístroj používať s externým časovacím zariadením alebo s osobitným systémom diaľkového ovládania.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
- Zariadenie na použitie v interiéri. Nepoužívajte spotrebič vonku, chráňte ho pred zdrojmi tepla, priamym slnečným žiarením, otvoreným ohňom alebo vysokou vlhkosťou a nikdy ho nepoužívajte s mokrými rukami
- Keď spotrebič nepoužívate, vždy ho odpojte zo zásuvky a po každom použití ho vyčistite!
- Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru, aby ste ochránili deti pred nebezpečenstvami elektrických spotrebičov!
- Dbajte na to, aby kábel nevisel zo stola alebo kuchynskej linky a neprišiel do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené!
- Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné ho vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Výmenu smie vykonávať len výrobca, jeho servisný zástupca alebo kvalifikovaný technik.
- Spotrebič vždy používajte na hladkom, rovnom povrchu! Na každej strane spotrebiča nechajte aspoň 10 cm voľného priestoru pre správne prúdenie vzduchu.
- Počas prevádzky sa môže zahrievať aj vonkajší povrch. Nedotýkajte sa vonkajšieho povrchu rukami!
- Aby ste predišli riziku požiaru, nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru!
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Používanie príslušenstva alebo doplnkov, ktoré nie sú odporúčané výrobcom, môže spôsobiť nebezpečenstvo.
- Neprenášajte spotrebič, keď je horúci.
- Nepokúšajte sa odstrániť potraviny, keď je spotrebič v prevádzke.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať sami! V prípade opravy alebo výmeny dielov sa vždy obráťte na odborný servis!

VAROVANIE: Tento elektrický spotrebič obsahuje okrem funkčných plôch aj iné výhrevné plochy, ktoré sa môžu zahrievať. Keďže rôzni ľudia vnímajú teplotu rôzne, toto zariadenie by sa malo používať OPATRNE. Zariadenia by ste sa mali dotýkať len na určenej rukoväti/rukoväti a na ochranu pred teplom používať napríklad kuchynské rukavice! Povrchom, ktoré nie sú určené na manipuláciu, by sa mal pred dotykom poskytnúť dostatočný čas na vychladnutie.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Vonkajšiu časť spotrebiča vyčistite mierne navlhčenou handričkou.
3. Dodané platne na pečenie vyčistite v teplej vode. Pred nasadením späť na spotrebič ich dôkladne vysušte.
4. Pri prvom použití ohrievajte spotrebič bez potravín približne 5 až 10 minút. Ak je mierne cítiť dym, je to normálne a neškodné. Vzhľadom na výrobný proces je normálne, že spotrebič pri prvom zapnutí vydáva dym.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

1. Spotrebič umiestnite na stabilný, rovný a žiaruvzdorný povrch.
2. Vyberte požadovanú sadu platní na pečenie: gril, sendvič alebo vafle; potom platne na pečenie pripojte k spotrebiču.
3. Zatvorte spotrebič a zapojte ho do zásuvky.
4. Rozsvieti sa červená a zelená kontrolka, čo znamená, že je zapnutý predohrev. Predhrievanie trvá približne päť minút. Keď zhasne zelená kontrolka pripravenosti, čo znamená, že teplota je ideálna na pečenie, spotrebič je pripravený na použitie.
5. Otvorte spotrebič, položte pripravené jedlo na spodnú platňu a spotrebič zatvorte. Zelená kontrolka pohotovostného režimu sa opäť rozsvieti.
6. Zelená kontrolka zhasne, čo znamená, že jedlo je pripravené. Počas pečenia môžete tiež skontrolovať, či je jedlo pripravené. Sendviče sa zvyčajne pripravujú 3-5 minút a vafle 6-8 minút.
7. Otvorte spotrebič a vyberte potraviny pomocou špachtle (nie je súčasťou dodávky). Nikdy nepoužívajte vidličku, nôž ani iný ostrý nástroj na vyberanie potravín, pretože by sa tým poškodil nepriľnavý povrch varnej plochy. Používajte len tepelne odolné drevené alebo plastové nástroje!
8. Po použití spotrebič odpojte zo zásuvky.

SKLADOVANIE

1. Pred uskladnením spotrebič vždy odpojte zo zásuvky.
2. Pred uskladnením sa vždy uistite, že je spotrebič úplne chladný a suchý.
3. Napájací kábel sa dá na účely skladovania omotať okolo spodnej časti základne.


ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Upozorňujeme, že niektoré časti zariadenia sa môžu počas prevádzky veľmi zahriať! Pred čistením ho odpojte od elektrickej siete a počkajte, kým úplne vychladne!
2. Nikdy neponorte prístroj do vody alebo do inej kvapaliny! Nikdy nečistite veľkým množstvom vody!
3. Po každom použití utrite varnú plochu mäkkou a vlhkou handričkou! Ak je ťažké odstrániť usadené kúsky, trochu oleja ich pomôže zmäkčiť.
4. Platne na pečenie po vybratí zo spotrebiča vyčistite v teplej vode. Pred vložením späť do spotrebiča ich dôkladne vysušte.
5. Pravidelne čistite povrchy prichádzajúce do kontaktu s potravinami, aby ste zabránili krížovej kontaminácii rôznych druhov potravín.
6. Nepoužívajte odmasťovacie spreje, abrazívne čistiace prostriedky, ostré nástroje ani hubky s abrazívnym povrchom, pretože môžu poškodiť nepriľnavý povrch alebo vonkajší kryt spotrebiča
7. V prípade akýchkoľvek problémov sa obráťte na autorizované servisné stredisko

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	220-240 V
Menovitá frekvencia	50/60 Hz
Menovitý výkon	750 W
Trieda dotykovej ochrany	Trieda I

NAKLADANIE S ODPADMI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení	
	<p>Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány!</p> <p>Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú, informácie o príslušných predpisoch.</p>

Výrobca/dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Označenie je určené na označenie, že výrobok spĺňa príslušné normy Európskej únie a je voľne predajný v Európskej únii.

Navodila ZA uporabo

dyras

**Pekač za sendviče 3v1
Model: DSM-16B**



Prosimo vas, da pred uporabo natančno preberite navodila!

VARNOSTNA NAVODILA

- Shranite ta navodila za uporabo, embalažo in račun! Če izdelek prodajate ali podarjate tretji osebi, ji obvezno izročite tudi ta uporabniški priročnik!
- Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili ustrezno poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo njeno delovanje in s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo naj ne igrajo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo nikoli opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Napravo in kabel hranite stran od otrok, ki so mlajši od 8 let!
- Naprave ne smete upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu.
- Naprava je primerna za uporabo v zaprtih prostorih. Naprave ne uporabljajte na prostem, hranite jo stran od virov toplote, neposredne sončne svetlobe, odprtega ognja ali visoke vlažnosti in je nikoli ne uporabljajte ko imate mokre roke!
- Ko naprave ne uporabljate, jo vedno izključite iz električnega omrežja in napravo po vsaki uporabi očistite!
- Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora, da tudi z tem zaščitite otroke pred nevarnostmi električnih naprav!
- Vsakokrat se prepričajte, da kabel ne visi z mize ali kuhinjskega pulta in da ne pride v stik z vročimi površinami.
- Naprave ne uporabljajte če je poškodovana!
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati, da se izognete nevarnosti. Zamenjavo lahko opravi le proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali usposobljen tehnik.
- Napravo vedno uporabljajte na ravni in vodoravni površini! Ob vsaki strani naprave pustite vsaj 10 cm prostora za ustrezen pretok zraka.
- Temperatura zunanjih površin je lahko med delovanjem naprave visoka. Zunanjih površin naprave se ne dotikajte z rokami!
- Naprave med delovanjem nikoli ne puščajte brez nadzora, da se izognete požaru!
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot je predvidena.
- Uporaba dodatne opreme ali pripomočkov, ki jih proizvajalec ne priporoča, lahko povzroči nevarnost.
- Ne premikajte naprave, ko je vroča.
- Ne poskušajte odstraniti hrane, ko aparat deluje.
- Naprave ne poskušajte popraviti sami! Za vsa popravila ali nadomestne dele se v vsakem primeru obrnite na strokovno službo!

OPOZORILO: Ta električna naprava ima poleg funkcionalnih površin še druge grelne površine, ki se lahko prav tako segrejejo. Ker različni ljudje različno zaznavajo temperaturo, je treba to opremo uporabljati PREVIDNO. Opreme se lahko dotikate le na predvidenem ročaju/držalu, za zaščito pred vročino pa uporabljajte na primer kuhinjske rokavice! Površine, ki niso namenjene za rokovanje, se morajo pred dotikanjem dovolj časa hladiti.

PRED PRVO UPORABO NAPRAVE

1. Odstranite ves embalažni material.
2. Zunanost naprave očistite z rahlo vlažno krpo.
3. Priložene pekače očistite v topli vodi. Preden pekače namestite nazaj na aparat, jih temeljito posušite.
4. Pri prvi uporabi napravo brez hrane segrevajte približno 5-10 minut. Pojava rahlega vonja po dimu, je v tem primeru normalna in neškodljiva. Zaradi proizvodnega procesa je normalno, da naprava ob prvem vklopu oddaja dim.

NAVODILA ZA UPORABO NAPRAVE

1. Napravo postavite na stabilno, ravno in toplotno odporno površino.
2. Izberite zeleni komplet pekačev za peko: za žar, sendviče ali vafle; nato pritrdite pekače za peko na napravo.
3. Zaprite napravo in jo priključite v električno omrežje.
4. Prižgeta se rdeča in zelena lučka, kar pomeni, da je predgrevanje vklopljeno. Predgrevanje traja približno pet minut. Ko ugasne zelena indikatorska lučka, to pomeni, da je temperatura popolna za peko, in je aparat pripravljen za uporabo.
5. Odprite aparat, položite pripravljeno hrano na spodnji pekač in zaprite napravo. Zeleni indikator pripravljenosti se bo ponovno prižgal.
6. Zelena lučka ugasne, kar pomeni, da je hrana pripravljena. Tudi med peko lahko preverite, ali je hrana pripravljena. Običajno se sendviči pripravljajo 3-5 minut, vafli pa 6-8 minut.
7. Odprite napravo in odstranite hrano z lopatico (ni priložena). Za odstranjevanje hrane nikoli ne uporabljajte vilic, noža ali drugih ostrih pripomočkov, saj bi s tem poškodovali nelepljivo prevleko na površini za peko. Uporabljajte samo toplotno odporno leseno ali plastično orodje!
8. Po uporabi napravo izključite iz električnega omrežja.

SKLADIŠČENJE

1. Po uporabi napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Pred shranjevanjem se vedno prepričajte, da je naprava popolnoma ohlajena in suha.
3. Napajalni kabel lahko zavijete v dno podstavka za shranjevanje.


ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Upoštevajte, da se lahko nekateri deli naprave med delovanjem močno segrejejo! Pred čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se popolnoma ohladi!
2. Naprave nikoli ne postavljajte v vodo ali drugo tekočino! Nikoli ne čistite z veliko vode!
3. Površino za peko po vsaki uporabi obrišite z mehko in vlažno krpo! Če je težko odstraniti koščke, ki so se na pekač prijeli, si lahko pomagata z malo olja.
4. Ko vzamete pekače iz naprave, jih očistite v topli vodi. Preden pekače namestite nazaj v napravo, jih temeljito posušite.
5. Redno čistite površine, ki pridejo v stik z živili, da tako preprečite navzkrižno kontaminacijo različnih vrst živil.
6. Ne uporabljajte razmaščevalca, abrazivnih čistil, ostrih instrumentov ali gobic z abrazivnimi površinami, saj lahko poškodujejo prevleko proti prijemanju ali zunanje ohišje naprave.
7. Če imate težave, se za pomoč obrnite na pooblaščen servisni center

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost	220-240 V
Nazivna frekvenca	50/60 Hz
Nazivna zmogljivost	750 W
Zaščitni razred stika	Razred I.

RAVNANJE Z ODPADKI

Uničenje rabljene električne in elektronske opreme	
	<p>Ta oznaka na izdelku in embalaži pomeni, da je izdelek prepovedano odvreči med gospodinjske odpadke, saj močno onesnažuje okolje. Za več informacij se obrnite na pristojni lokalni organ!</p> <p>Ta znak velja v vsej Evropski uniji. Če želite izdelek odstraniti zunaj Evropske unije, se o ustreznih predpisih pozanimajte pri pristojnih lokalnih organih!</p>

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE



Namen oznake je označiti, da je izdelek skladen z ustreznimi predpisi Evropske unije in da je prosto tržen v Evropski uniji.

dyras

www.dyras.hu

Copyright © 2023 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.